

Daarom is de toegang tot dit bedrijf verboden behoudens bepaalde uitzonderingen. De overtreder stelt zich bloot aan gerechtelijke vervolging of aan administratieve geldboeten.

De houder is verplicht ervoor te zorgen dat de aanplakbrief steeds van zonsopgang tot zonsondergang voldoende leesbaar is.

Art. 3. Artikel 10, 1° van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 17, lid 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « en 7, 1°, 2° en 3° » geschrapt.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 november 1990.

P. DE KEERSMAEKER

cette raison l'accès à cette exploitation est interdit sauf certaines exceptions. Le contrevenant s'expose à des poursuites judiciaires ou à des amendes administratives.

Le détenteur est tenu de veiller à ce que l'affiche soit, à tout moment suffisamment lisible de l'aube au coucher du soleil.

Art. 3. L'article 10, 1° du même arrêté est abrogé.

Art. 4. Dans l'article 17, alinéa 2 du même arrêté les mots « et 7, 1° 2° et 3° » sont supprimés.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 novembre 1990.

P. DE KEERSMAEKER

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90. — 2875

12 SEPTEMBER 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende de afbakening van het woonnoodgebied in de stad Mechelen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen inzonderheid op artikel 6, § 1, IV, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978 en gewijzigd bij de decreten van 30 oktober 1984 en van 5 juli 1989;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 april 1990 houdende vaststelling der criteria tot afbakening van woonnoodgebieden, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1990 houdende de aanduiding van de gemeenten waar een woonnoodgebied kan erkend en afgebakend worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de stads- of gemeentebesturen volgens voormeld besluit van 3 mei 1990 slechts tot 31 maart 1991 een voorstel kunnen indienen voor de afbakening van een woonnoodgebied en dat voormeld besluit van 4 april 1990 ophoudt van kracht te zijn op 30 juni 1991;

Overwegende dat daartoe dringend de woonnoodgebieden moeten afgebakend worden;

Gelet op het aanvraagbundel ingediend door het betrokken stadsbestuur tot afbakening van een woonnoodgebied op haar grondgebied;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het woonnoodgebied Mechelen wordt, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 april 1990 als volgt afgebakend :

a) de volledig op te nemen statistische sectoren zoals afgebakend door het N.I.S. bij de volks- en woningtelling 1981 :

A921 Adegemstraat;

b) de gedeeltelijk op te nemen statistische sectoren zoals afgebakend door het N.I.S. bij de volks- en woningtelling 1981 :

A011 Vlietje.

De sektor wordt opgenomen met uitsluiting van de woningen gelegen aan weerszijden van de straat 't Vlietje.

A912 Kruidtuin — Klein Seminarie.

Van deze sektor worden enkel de woningen gelegen langs de Korte en Lange Ridderstraat, Meysbrug en de Augustijnenstraat opgenomen in het woonnoodgebied.

A06 Onze-Lieve-Vrouwekerk.

Van deze sektor wordt enkel het gebied begrensd door het Kard. Mercierplein, de Gr. Van Egmontstraat, O.-L.-Vrouwstraat, Korenmarkt, Hoogstraat, Van Benedenlaan en Schuttersvest opgenomen in het woonnoodgebied, met uitsluiting van de woningen gelegen langs de hierboven genoemde straten en deze aan weerszijden van de Louisastraat.

A942 Heembeemd.

Deze sektor wordt opgenomen met uitsluiting van volgende sociale huurwoningcomplexen :

- eigendom O.C.M.W. : — Klein Begijnhof 16 (13 woningen)
- Zelestraat 37 t/m 45 (10 woningen)
- Guldenbodestraat 5 t/m 17 (10 woningen)
- eigendom M.G.W. : — Zelestraat 2 t/m 4 (8 woningen)
- Nokerstraat 77 t/m 81 en Zelestraat 96 (4 woningen)

— eigendom stad : — Zelestraat 34 t/m 38 (6 woningen)

A952 Koningin Astridlaan — Binnenstad.

Deze sektor wordt opgenomen met uitsluiting van de woningen gelegen langs de Koningin Astridlaan.

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 september 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Exécutieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

L. WALTNIEL

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F 90 — 2875

12 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant délimitation de la zone d'habitation défavorisée dans la ville de Malines

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, IV, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 janvier 1989;

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80, inséré par la loi du 1^{er} août 1978 et modifié par les décrets du 30 octobre 1984 et du 5 juillet 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 avril 1990 fixant les critères de délimitation des zones d'habitation défavorisées, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 3 mai 1990 portant désignation des communes où une zone d'habitation défavorisée peut être agréée et délimitée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que selon l'arrêté précité du 3 mai 1990 les administrations communales ne peuvent introduire une demande de délimitation d'une zone d'habitation défavorisée que jusqu'au 31 mars 1991 et que l'arrêté précité du 4 avril 1990 cesse de produire ses effets à partir du 30 juin 1991;

Considérant qu'à cet effet, les zones d'habitation défavorisées doivent être délimitées d'urgence;

Vu le dossier de demande introduit par l'administration communale concernée en vue de la délimitation d'une zone d'habitation défavorisée sur son territoire;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 avril 1990, la zone d'habitation défavorisée de Malines est délimitée comme suit :

a) la totalité des secteurs statistiques suivants, tels que délimités par l'I.N.S. lors du recensement 1981 :

A921 Adegemstraat;

b) les parties citées ci-dessous des secteurs statistiques suivants, tels que délimités par l'I.N.S. lors du recensement 1981 :

A011 Vlietje.

Le secteur entier, à l'exclusion des habitations situées de part et d'autre de la rue 't Vlietje.

A012 Kruidtuin — Klein Seminarie.

Les habitations situées le long de la Korte en Lange Ridderstraat, la Meysbrug et la Augustijnenstraat.

A06 Onze-Lieve-Vrouwekerk.

La zone comprise entre la Kardinaal Mercierplein, la Graaf Van Egmontstraat, la O.-L.-Vrouwstraat, le Korenmarkt, la Hoogstraat, la Van Benedenlaan et la Schuttersvest, à l'exclusion des habitations situées le long des rues précitées et de celles de part et d'autre de la Louisastraat.

A942 Heembeemd.

Le secteur entier, à l'exclusion des complexes de logements sociaux locatifs :

— propriété C.F.A.S. : — Klein Begijnhof 16 (13 logements)

— Zelestraat 37 à 45 inclus (10 logements)

— Guldenboomstraat 5 à 17 inclus (10 logements)

— propriété M.G.W. : — Zelestraat 2 à 4 inclus (8 logements)

— Nokerstraat 77 à 81 inclus et Zelestraat 96 (4 logements)

— propriété de la ville : — Zelestraat 34 à 38 inclus (6 logements)

A952 Koningin Astridlaan — Binnenstad.

Le secteur entier, à l'exclusion des habitations situées le long de la Koningin Astridlaan.

Art. 2. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 septembre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,

L. WALTNIEL

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F 90 — 2876 (90 — 2209)

20 AOUT 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française portant répartition des emplois prévus aux cadres organiques entre les deux ministères constituant les Services de l'Exécutif de la Communauté française. — Errata

A la page 17051 du *Moniteur belge* du 6 septembre 1990, à la 23^e ligne du préambule, il faut lire : « Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 20 août 1990 » au lieu de « 30 août 1990 ».

A la page 17054 les § 5 et § 6 deviennent respectivement § 4 et § 5.

F 90 — 2877 (90 — 2210)

21 AOUT 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française portant répartition du personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française entre les deux ministères qu'ils comportent. — Errata

A la page 17062 du *Moniteur belge* du 6 septembre 1990, 3^e ligne il faut lire : « b) les membres » au lieu « les membes » et à la 6^e ligne il faut lire : « Littérature » au lieu de « Litérature ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N 90 — 2876 (90 — 2209)

20 AUGUSTUS 1990. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot verdeling van de betrekkingen bepaald in de personeelsformaties over de twee ministeries waaruit de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap bestaan. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 172 van 6 september 1990, blz. 17051, Franse tekst, 23^e regel van de aanhef, leze men : « Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 20 août 1990 » in plaats van « 30 août 1990 ».

Op bladzijde 17056, Nederlandse tekst, worden de § 5 en § 6 respectievelijk de § 4 en § 5.

N 90 — 2877 (90 — 2210)

21 AUGUSTUS 1990. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot verdeling van het personeel van de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap over de twee ministeries waaruit zij bestaan. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 172 van 6 september 1990, blz. 17062, Franse tekst, 3^e regel, leze men : « b) les membres » in plaats van « les membes », en 6^e regel, leze men : « Littérature » in plaats van « Litérature ».

MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F 90 — 2878 (90 — 2211)

22 AOUT 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant la structure et le cadre du personnel des Services de l'Exécutif de la Communauté française. — Ministère de la Culture et des Affaires sociales. — Errata

A la page 17069 du *Moniteur belge* du 6 septembre 1990, 4^e ligne il faut lire : « Directeur » au lieu de « Directer ».

A la 38^e ligne : « technicien » au lieu de « technicien ».

A la page 17074, à la 9^e ligne du III, il faut ajouter (*) après la mention « Attaché ou premier attaché ou conseiller littéraire ».

A la page 17074, il faut ajouter « s » au mot française du titre « Académie royale de langue et de littérature françaises ».

A la page 17076, II, 2^e ligne il faut lire : « secrétaire d'administration » au lieu de « sectétaire ».